

*Н. М. Косенко, М. Б. Красикова,
Донецкий национальный университет, м. Донецк*

ПОЛИФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ (НА ПРИМЕРЕ СЛОВ НА *-ED*)

*У сучасній англійській мові присутні категорії слів, яким притаманна поліфункціональність. Слова на *-ed* відносяться саме до цих одиниць. Двома основними засобами утворення слів на *-ed* є афіксація (суфіксація) та словоскладанням. Морфологічні характеристики слів на *-ed* досить різноманітні. У системі утворення слів за допомогою суфікса *-ed* широко розповсюджена омонімія. Про це свідчить здатність слів на *-ed* утворюватися за допомогою приєднання суфікса *-ed* до основ різних частин мови. Слова на *-ed* є високочастотними поліфункціональними одиницями, здатними виконувати функції дієслівних словоформ, а у складі словосполучення переходити в розряд прикметників.*

Ключові слова: поліфункціональність, суфікс *-ed*, словотвірні моделі, морфологічні характеристики, синтаксичні функції, сполучуваність, омонімія.

*В современном английском языке имеются категории слов, обладающие свойством полифункциональности. Слова на *-ed* относятся к такого рода единицам. Двумя основными способами образования слов на *-ed* являются аффиксация (суффиксация) и словосложение. Морфологические характеристики слов на *-ed* весьма разнообразно. В системе образования слов посредством суффикса *-ed* широко распространена омонимия. Об этом свидетельствует способность слов на *-ed* образовываться посредством присоединения суффикса *-ed* к основам разных частей речи. Слова на *-ed* являются высокочастотными полифункциональными единицами, способными выполнять функции глагольных словоформ, в составе словосочетания переходит в разряд прилагательных.*

Ключевые слова: полифункциональность, суффикс *-ed*, словообразовательные модели, морфологические характеристики, синтаксические функции, сочетаемость, омонимия.

*There are categories of words in Modern English which possess the quality of being polyfunctional. Words ending in *-ed* belong to such language units. There are 2 basic ways of formation of words ending in *-ed*: affixation (suffixation) and word compounding. Morphological characteristics of words ending in *-ed* are rather varied. The phenomenon of homonymy is widely spread in the system of forming words by means of adding the suffix *-ed*. This fact is proved by the ability of words ending in *-ed* to be formed by means of adding the suffix *-ed* to the stem of different parts of speech. Words ending in *-ed* are of high frequency. They can function as verbal forms, and they can become adjectives.*

Key-words: polyfunctionality, suffix *-ed*, word-forming models, morphological characteristics, syntax functions, combinability, homonymy.

Проблема полифункциональности в английском языке связана с делением слов на лексико-грамматические разряды (части речи). В английском языке, где система морфологических оппозиций является недостаточно развитой, а типы синтаксических соединений не всегда четко определены, отнесение слова к той или иной части речи может вызывать трудности как в теоретическом так и в практическом плане [7, с. 48].

Как известно, части речи представляют собой историческую категорию, которая ни для одного языка не является застывшей и полностью исчерпывающейся основными логическими делениями: предмет, признак, действие, процесс.

Проблемой классификации слов на части речи в историческом развитии языка занимались Г. Суит, О. Есперсен, Л. Блумфильд, Дж. Трейгер и др.

Учение о частях речи в английском языке в наиболее полном виде было разработано А. И. Смирницким и И. И. Мещаниновым.

В своих работах И. И. Мещанинов утверждает, что «оказываясь исторической категорией, части речи в своем количестве и качестве не представляют постоянной и неизменной языковой группировки. Части речи формируются и исчезают, причем пути их образования и развития зависят от истории соответствующего языка» [4, с. 56].

Целью данной статьи является изучение явления поли-функциональности в современном английском языке на примере слов на *-ed*.

Материалом исследования данной статьи послужили 1281 языковая единица (предложение), отобранные методом сплошной выборки из произведений современного английского писателя У. С. Моэма.

Слова на *-ed*, выступая разными частями речи, представляют огромный интерес для исследователей. Переходя из одной части речи в другую, слова на *-ed* приобретают и соответствующую морфологию.

В связи с поставленной целью нами решаются следующие задачи: выявление морфологической структуры слов на *-ed*, исследование словообразовательной структуры данных единиц, изучение основных синтаксических функций слов на *-ed*.

Данная тема представляется актуальной, поскольку полифункциональные слова на *-ed* исследованы недостаточно. Вопрос их изучения остается в основном на уровне описания особых свойств тех или иных подразделений в составе общего класса полифункциональных образований. Однако определение способности одних и тех же слов выступать в совершенно различных функциях ставит перед исследователями целый ряд проблем, для решения которых требуется создание четкой методики исследования, исходя из единства коллигации и коллокации (морфологической и лексико-фразеологической обусловленности сочетаемости слов в речи) [5].

Согласно той позиции, которую морфема *-ed* занимает в слове, данная морфема является суффиксом, т.к. в процессе словообразования используется в посткорневой позиции. Общеизвестно, что, являясь значимой единицей, суффикс несет в себе определенное значение, которое получает в процессе словообразования. Трудность определения значения суффикса, его функциональная несамостоятельность, способность суффикса реализовывать свое значение только в производной единице, отнюдь не служит подтверждением отсутствия значения у суффиксов [7, с.17].

Слова со словообразующим суффиксом *-ed*, представляющие собой довольно многофункциональную группу лексических единиц современного английского языка, воспроизводятся по различным словообразовательным моделям, характерным для данного этапа развития языка.

Двумя основными способами словообразования слов на *-ed* являются аффиксация (суффиксация) и словосложение. Например:

1) Аффиксация: *to trouble – troubled – ‘беспокоить – беспокойный’*; *to accuse – accused – ‘обвинять – обвиняемый’*; *to puzzle – puzzled – ‘ставить в тупик – озадаченный’*.

2) Словосложение: *cold-blooded – ‘хладнокровный’*; *weak-willed – ‘слабохарактерный’*; *whole-hearted – ‘беззаветный, искренний’*.

Основные словообразовательные модели с общим морфологическим компонентом *-ed* (суффиксация) могут быть представлены в следующей таблице.

Таблица 1
Словообразовательные модели слов на *-ed*

№ п/п	Словообразовательная модель	Цифровые данные	Процентное соотношение	Пример употребления
1	V/N + -ed = V	996	77,7	They liked each other. They walked slowly.
2	V + -ed = Adj	155	12,1	in a puzzled way; the illustrated papers; the averted eyes
3	V + -ed = Substantivised Adj	42	3,3	the unemployed, the wounded
4	Adj + P II = Adj	34	2,7	the best-dressed woman, a good-natured face
5	N + P II = Adj	29	2,3	opium-tainted cigarette, travel- minded person
6	Другие модели	25	1,9	well-travelled person, well-educated man
	Всего	1281	100	

Проанализированный материал показывает, что в системе словообразования с помощью суффикса *-ed* широко распространена омонимия. Об этом свидетельствует способность слов на *-ed* образовываться посредством присоединения суффикса *-ed* к основам разных частей речи. Глаголы, образованные с помощью данного суффикса, обладают большой способностью к лексико-семантическому варьированию, в результате чего они могут обозначать: а) факт совершения действия, б) результат действия, в) оттенок качества действия.

В учебной литературе слово на *-ed* часто определяется также как причастие, т.е. как та именная форма глагола, которая грамматически изменяется подобно именам прилагательным и обозначает действие, приписываемое лицу или предмету как его признак.

Анализ синтаксического употребления слов на *-ed* дает основание утверждать, что данные языковые единицы являются полифункциональными. Однако прежде чем перейти к обзору функций, выполняемых словами на *-ed* в предложении, необходимо остановиться на их использовании в качестве форм соответствующих глаголов. И здесь следует отметить, что слова на *-ed* наиболее частотны, когда они являются личной формой глагола. В этом случае они представляют собой регулярно воспроизводимые единицы, входящие в грамматическую систему глагола.

Следует также указать на употребление формы на *-ed* в составе различных обособленных оборотов и абсолютных конструкций. Например:

(1) *The little woman advanced slowly with her eyes fixed on the pink paper* [5, с. 131].

Очевидно, что в такого типа употреблениях слова на *-ed* представляют собой именные формы глагола. В таком употреблении слова на *-ed* выступают как формы глагольной парадигмы, поскольку основным в них является значение не качественной характеристики предмета или лица, а значение действия, совершенного тем или иным субъектом.

Говоря о возможности сугубо грамматического исследования слова на *-ed*, следует также отметить его функционирование в составе конструкции Accusative и the Past Participle (сложное дополнение), где следующее за глаголом в личной форме существительное или местоимение оказывается объектом действия, обозначенного формой на *-ed*. Например: (2) *He had seen villages evacuated, bridges blown up and railways destroyed* [5, с. 132].

В предложениях такого типа возможны различные преобразования, транспозиции, сопровождающиеся изменением синтаксического построения без каких-либо сдвигов лексико-фразеологического плана.

Гораздо сложнее обстоит дело тогда, когда слово на *-ed* выступает в функции постпозитивного определения. В этом случае процесс окачествления образования на *-ed* приводит к значительной утрате последним свойств глагола, например: (3) *He came in, astonished*.

В целом, морфологические характеристики и синтаксические функции слов на *-ed* в исследуемом материале могут быть представлены следующим образом.

Таблица 2
Морфологические характеристики слов на *-ed*

№ п/п	Морфологическая форма слова на <i>-ed</i>	Цифровые данные	Процентное соотношение
1.	Переходный глагол	501	40,1
2.	Непереходный глагол	336	23,7
3.	Деепричастие (Причастие II)	245	19,5
4.	Адъективированная форма на <i>-ed</i>	199	16,7
	Всего	1281	100

Таблица 3
Синтаксические функции слов на *-ed*

№ п/п	Синтаксическая функция слова на <i>-ed</i>	Цифровые данные	Процентное соотношение
1.	Сказуемое	685	53,5
2.	Обстоятельство	366	28,6
3.	Прилагательное	138	10,8
4.	Часть предикативных конструкций	48	3,7
5.	Часть сложного сказуемого	32	2,5
6.	Подлежащее (обычно выраженное субстантивированным причастием)	12	0,9
	Всего	1281	100

Полифункциональность слов на *-ed* объясняется, вероятнее всего, разнообразием их морфологических форм, представленных в таблице 2. Например:

(4) *He was **puzzled** how to act* [9, с. 46].

(5) *He looked at her in a **puzzled** way* [9, с. 83].

(6) *They **assured** us that they would not be late* [10, с. 69].

Общепризнанным также является факт, что суффикс *-ed* обладает практически неограниченной сочетаемостью с глагольными основами. Более того, данный суффикс может присоединяться не только к глагольным, но и к именным основам, хотя такое его использование не является регулярным.

Особый интерес, на наш взгляд, представляет употребление слов на *-ed* в качестве грамматического подлежащего предложения. Например: (7) *The **accused** answered the question quickly* [6, с. 133].

Эти реализации представляют собой случаи лексикализации слов на *-ed*, когда они превращаются в так называемые «субстантивированные причастия».

Особый интерес представляют случаи использования слов на *-ed* в составе устойчивых словосочетаний. По большей части подобные образования объединяют слова, выражающие понятия, часто воспроизводимые в речи. Словосочетания такого рода становятся необходимыми, поскольку они служат для обозначения типичных явлений и взаимоотношений. Степень устойчивости подобных словосочетаний зависит от того, как часто возникает потребность в них в речи, например: *a deserted house, crowded streets, a qualified specialist* и др.

Образование и использование в речи словосочетаний данного типа может быть обусловлено развитием соответствующих социальных процессов в обществе.

Таким образом, исследуя особенности синтаксического функционирования слов на *-ed*, можно заключить, что они представляют собой полифункциональные единицы, которые, с одной стороны, выступают как глагольные словоформы, а с другой – могут подвергаться процессу окачествления и переходить в разряд слов атрибутивной функции (прилагательных).

Другими словами, слово на *-ed* может выступать как часть грамматической системы глагола, полностью сохраняя данное глагольное значение и формы управления, а также обладать способностью входить в состав словосочетания, когда в центре внимания оказывается лексико-фразеологическое сближение двух элементов. Синтаксические отношения в этом случае определяются уже не особенностями функционирования глагола, а лексико-грамматической обусловленностью того или иного словосочетания.

Литература:

1. Апресян Ю. Д. Исследования по семантике и лексикографии [Текст] / Ю. Д. Апресян. Т. 1. – Парадигматика. – М.: Языки славянских культур, 2009. – 568 с.

2. Булыгина Т. В. Особенности структурной организации языка как системы и методы ее исследования [Текст] / Т. В. Булыгина. – М. : Просвещение, 1991. – 223 с.
3. Вейхман В. А. Новое в английской грамматике [Текст] / В. А. Вейхман. – М. : Просвещение, 1990. – 473 с.
4. Виноградов В.В. О взаимодействии лексико-семантических уровней с грамматическими в структуре языка [Текст] / В.В. Виноградов. – М. : Просвещение, 1969. – 456 с.
5. Гвишиани Н. Б. Полифункциональные слова в языке и речи [Текст] / Н. Б. Гвишиани. – М. : Высшая школа, 1979. – 200 с.
6. Гвишиани Н. Б. Современный английский язык. Лексикология [Текст] / Н. Б. Гвишиани. – М. : МГУ. – 2000. – 168 с.
7. Гухман М. М. Единицы словообразовательной системы и понятие поля [Текст] / М. М. Гухман // Фонетика. Фонология. Грамматика. – М. : Просвещение, 1971. – 263 с.
8. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English [Текст]. – Oxford : Oxford University Press. – Fourth Edition, 1994. – 1780 p.
9. Maugham, W.S. The Force of Circumstances [Текст] / W. S. Maugham. – М. : Менеджер. – 2005. – 320 с.
10. Maugham, W.S. The Treasure [Текст] / W.S. Maugham. – М. : Менеджер. – 2005. – 322 с.